

1983 : Inhaltsverzeichnis 74. Jahrgang = table des matières 74e année

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **74 (1983)**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*

1983

*Inhaltsverzeichnis
74. Jahrgang*

*Table des matières
74e année*

Einteilung - Registre

1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln Liste des auteurs d'articles principaux

2 Sachverzeichnis - Registre des matières

- | | | |
|---|---|--|
| <p>2.1 Grundlagen
Sciences et techniques de base</p> <p>2.11 Physik, Elektrotechnik
Physique, électricité</p> <p>2.12 Verschiedenes - Divers</p> <p>2.2 Energietechnik
Technique de l'énergie</p> <p>2.21 Energieerzeugung, -umwandlung
und -speicherung
Production, transformation et accumu-
lation de l'énergie</p> <p>2.22 Verteilung und Umformung der
elektrischen Energie
Distribution et transformation de
l'énergie électrique</p> <p>2.221 Energienetze
Réseaux d'énergie</p> <p>2.222 Freileitungen, Kabel
Lignes aériennes et câbles</p> <p>2.223 Apparate, Anlagen
Appareils et stations</p> <p>2.23 Anwendungen elektrischer Energie;
Niederspannungsanlagen
Applications de l'énergie électrique;
installations à basse tension</p> <p>2.24 Verschiedenes - Divers</p> | <p>2.3 Informationstechnik
Technique de l'information</p> <p>2.31 Allgemeines, Bauelemente,
Baugruppen
Généralités, composants</p> <p>2.32 Mess- und Prüftechnik
Technique de la mesure et des essais</p> <p>2.33 Regeltechnik, Automatik, Daten-
technik, Systemtechnik
Réglage, automatique, traitement de
données, systèmes</p> <p>2.34 Nachrichtentechnik
Technique des communications</p> <p>2.35 Verschiedenes - Divers</p> <p>2.4 Energiewirtschaft und
Energiepolitik
Economie et politique de
l'énergie</p> <p>2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -ver-
brauch
Production, besoins et consomma-
tion d'énergie</p> <p>2.42 Energiepolitik
Politique énergétique</p> <p>2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen
Problèmes financiers et tarifaires</p> | <p>2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken
und statistische Mitteilungen
Statistiques et informations
statistiques de l'énergie</p> <p>2.45 Verschiedenes - Divers</p> <p>2.5 Verschiedenes - Divers</p> <p>2.51 Sicherheit, Gesundheit
Sécurité, santé</p> <p>2.52 Rechtsfragen
Questions juridiques</p> <p>2.53 Probleme der Normung
Problèmes de normalisation</p> <p>2.54 Historisches
Historiques</p> <p>2.55 Mensch und Technik; Ausbildung
L'homme et la technique; formation</p> <p>2.56 Verschiedenes - Divers</p> |
|---|---|--|

3 Rubriken des SEV - Rubriques de l'ASE

3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

- 3.11 Mitgliederwesen
Etat des membres
- 3.12 Generalversammlung
Assemblée générale
- 3.13 Sitzungen
Séances
- 3.14 Normentätigkeit
Normalisation
 - 3.141 Ausschreibung
Mise à l'enquête
 - 3.142 Inkraftsetzung
Mise en vigueur
 - 3.143 Internationale elektro-
technische Normen
Normes électrotechniques
internationales
 - 3.144 Verschiedenes - Divers
- 3.15 Veranstaltungen des SEV
Manifestations de l'ASE

- 3.16 Personen und Firmen
Personnes et firmes
 - 3.161 Verwaltungen, Firmen
Administrations et firmes
 - 3.162 Persönliches
Informations concernant
des membres individuels
 - 3.163 Verschiedenes - Divers
- 3.17 Weitere Vereinsnachrichten
Autres communications

3.2 Nationale und Internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

- 3.21 Internationale elektrotechnische
Organisationen
Organisations électrotechniques
internationales
- 3.22 Verschiedene Organisationen
Organisations diverses

3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

3.4 Prüfanstalten und Starkstrom- inspektorat

Institutions de contrôle et ins- pection des installations à courant fort

- 3.41 Technische Prüfanstalten
Institutions de contrôle
- 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat
Inspection fédérale des installations
à courant fort

3.5 Verschiedenes - Divers

- 3.51 Literatur
Bibliographie
- 3.52 Briefe an die Redaktion
Lettres à la rédaction
- 3.53 Verschiedenes - Divers

4 Rubriken des VSE - Rubriques de l'UCS

4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

- 4.11 Generalversammlung
Assemblée générale
- 4.12 Sitzungen - Séances
- 4.13 Verschiedenes - Divers

4.2 Nationale und internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres de l'UCS

4.4 Verschiedenes - Divers

- 4.41 Neues aus dem Bundeshaus
Nouvelles du Palais fédéral
- 4.42 Statistische Mitteilungen
Communications statistiques
- 4.43 Öffentlichkeitsarbeit
Relations publiques
- 4.44 Diverse Informationen und Rubriken
Informations et rubriques diverses

5 Rubriken der SLG - Rubriques de l'USL

(Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft - Union Suisse pour la Lumière)

1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln

Liste des auteurs d'articles principaux

Abdelaziz, M., Birr	1339	Gwerder, F., Luzern	1291	Piguet, C., Neuchâtel	221
Aguet, M., Lausanne	247	Haemmerli, A., Neuchâtel	452	Piller, G., Lausanne	465
Allgäuer, F., Zürich	16	Hanitsch, R., D-Berlin	1344	Plodeck, R., Zürich	230
Amiguet, P., Genève	697	Hasse, P., D-Neumarkt	711	Portmann, P., Bern	608
Amthauer, E., Laufenburg	109	Held, F., Pfäffikon ZH	1404	Ragaller, K., Baden	1242
Apothéloz, M., Berne	1101	Hertig, G., Bern	293	Rasquin, W., D-Duisburg	700
Aubert, D., Neuchâtel	221	Homberger, E., Zürich	338, 1298	Riemenschneider, W., Schlieren	1061
Bächtold, R., Schaffhausen	722	Hooper, E.G., GB-London	643	Rinderknecht, H.R., Bottmingen	590
Baer, H., Zürich	597	Hottinger, W., Zürich	234	Robert, Ph., Lausanne	447
Barut, C., Genève	1079	Hug, R., Baden	5	Rogenmoser, Ch., Zürich	1418
Bäschlin, W., Baden	1110	Ianovici, M., Lausanne	247	Rösser, R., D-Hannover	661
Benoit, F., Lausanne	1075	Jaecklin, A.A., Baden	1024	Rouiller, J.M., Martigny	12
Biasiutti, G., Zürich	140	Jaeggi, M., Zürich	1015	Ruchet, R., Cossonay-Gare	1136
Biegelmeier, G., A-Wien	1298	Jina, J.J., Zürich	567	Ruchti, H., Lyss	27
Blaser, H., Bern	1114	Joerg, W., Zug	243	Rudolf, F., Neuchâtel	469
Bolay, E., Zürich	1104	Jufer, M., Lausanne	1339	Rüegg, H., Zürich	839
Borer, W.J., Brugg	1225, 1412	Kebschull, W., D-Seevetal	1070	Salm, M., Baden	2
Bosshard, W., Wetzikon	1132	Keller, P., Männedorf	1132	Sarbach, E., Däniken	706
Bouloires, J.-P., La Tour de Peilz	470	Kesselring, P., Würenlingen	350	Schaller, F., Epalinges	1208
Bouquigny, J., F-Paris	664	Keve, Th., D-Köln	150	Schär, O., Bern	179
Brandenberger, J., Zürich	20	Kieback, D., D-Köln	658	Schenk, W., Hombrechtikon	1127
Brandt, A., Horw	1332	Kloss, A., Nussbaumen	1239	Schiess, K., Zürich	581
Bräuninger, U., Zürich	558	Knoth, W., Zürich	127	Schlosser, K., D-Mannheim	1349
Brechbühler, A., Biel	1422	Koch, J., Bern	1098	Schurter, R., Bern	576
Bucher, J., Luzern	1166, 1171	Kornas, T., PL-Wroclaw	1328	Schwab, F., Olten	1288
Büchler, O., Zürich	329	Kozłowska, A., PL-Lodz	1356	Schweikert, H., Basel	288
Burckhardt, C.-W., Lausanne-Ecublens	445	Krafft, N., Baden	8	Simoncini, F., I-Roma	640
Burger, Ph., Zug	12	Lacquaniti, A., I-Torino	672	Slater, R.W., Baden	8
Canay, I.M., Baden	1321	Landers, E.U., D-Neubiberg	1229	Sommer, M., F-Paris	647
Cârțină, G., R-Jassy	1220	Lehmann, B., D-Mannheim	148	Staber, E., Zürich	1122
Cavadini, J., Neuchâtel	1176, 1181	Leuthold, H., Winterthur	278	Stahl, E., Chur	1280
Chamorel, P.-A., Lausanne	103, 123	Lindenmann, H.K., Oberengstringen	602	Stasiak, K., PL-Lodz	1356
Chatelain, M., Zürich	183	Lübbe, H., Zürich	196	Steiner, P., Männedorf	224
Chautems, A., Lausanne	103, 123	Lutz, H.P., Bern	571	Strauss, P., Zürich	1236
Christen, P., Männedorf	477	Maier, F., Baden	857	Tappy, E., Baden	1203
Cuénod, M., Genève	1019	Malboyyson, E., E-Madrid	668	Thalmann, K., Zürich	185
Dahinden, V., Rapperswil	356, 718	Mantovani, N., Zürich	1107	Tlapa, J., Ennetbaden	309
De Micheli, F., Zürich	563	Markulin, R., Baden	1019	Troxler, R., Luzern	654
de Rooij, N.F., Neuchâtel	452	Martin, J.C., Neuchâtel	221	Troy, N., Zürich	553
Dessimoz, J.-D., Yverdon	458	Mathis, W., Winterthur	1057	Tzvetanov, G., BG-Sofia	202
Dietschi, R., Zürich	1122	Melz, B., D-Königshofen	861	Ulrich, E., Zürich	553
Dupré, B., Fribourg	481	Mettler, H., Zürich	1236	Uttinger, W., Zürich	851
Dürsteler, M., Aarau	1065	Modrusan, M., Basel	1030	van der Heiden, G., Zürich	558
Fischer, G., Zürich	230	Monnier, M., F-Paris	678	Vogelsanger, E., Wallisellen	342
Folini, P., Zürich	1015	Morf, M., USA-New Haven, Conn.	238	von Ballmoos, J., Bern	1118
Föllmi, S., Zürich	175	Mosimann, A., Innertkirchen	23	von Gugelberg, C., Zürich	851
Frick, M., Zürich	851	Müller, R., Neuenhof	193	Wanser, G., D-Langenhagen	297, 1426
Fromm, Frau I., D-München	585	Mutzner, J., Zürich	187	Weibel, B., Zürich	238
Germond, A., Lausanne	101, 102, 103, 123	Niederhauser, H.R., Bern	1104	Wiedemeier, J., Zürich	115, 125
Gessler, Ch., Zürich	1122	Nussbaumer, H., Lausanne	845	Wiesinger, J., D-Neubiberg	711
Gierer, R., Zürich	558	Olivier, Ch., Zürich	135	Wild, W., D-München	666
Glavitsch, H., Zürich	101, 102, 109, 115, 125	Pernet, R., Evionnaz	697	Wiznerowicz, F., D-Hannover	297, 1426
Grandjean, E., Zürich	558	Petcantchine, L., BG-Sofia	202	Zaengl, W., Zürich	127, 140, 1394
Grivat, J., Pully	1294			Zeller, H., Zürich	581
Guggenbühl, W., Zürich	224			Zinszner, R., Neuchâtel	221
				Zwicky, M., Zürich	127

2 Sachverzeichnis – Registre des matières

2.1 Grundlagen

Sciences et techniques de base

2.11 Physik, Elektrotechnik – Physique, électricité

<i>Die dielektrische Festigkeit von flüssigen Isolierstoffen.</i> – Ch. Olivier	135
<i>Neue Isoliergase für die Hochspannungstechnik – Untersuchungen im homogenen Feld.</i> – G. Biasiutti, W. Zaengl	140
<i>Décharges d'origine électrostatique et leur influence sur les appareils électroniques.</i> – M. Aguet, M. Ianovici	247
<i>Erniedrigung der Dielektrizitätskonstanten fester Isolationen.</i> – V. Dahinden	718
<i>Die Analogie von sechs klassischen Materialeigenschaften.</i> – B. Melz	861
<i>Grundlagen der Kabelisolierstoffe.</i> – W. Zaengl	1394
<i>150 Jahre Brückenschaltung.</i> – A. Kloss	733
<i>Tage der offenen Tür an der ETHZ</i>	39
<i>ETHZ: Forschungs- und Innovationsausstellung</i>	45
<i>Metall speichert Wasserstoff</i>	157
<i>Glimmentladungen in aus Bändern gebildeten, mit überkritischem Helium imprägnierten Isolationen</i>	157
<i>Photolithographie im Submikrometerbereich</i>	159
<i>Doppelbrechung in Mono-Modus-Lichtwellenleitern</i>	259
<i>Solarzellen aus amorphem Silizium</i>	375
<i>Magnetische Flüssigkeiten</i>	615
<i>Quellen des kosmischen Röntgenhintergrundes</i>	615
<i>Neue Definition der Längeneinheit Meter</i>	1366
<i>Hitzefreies Ätzen mit dem Laser: Eine Entdeckung mit Anwendungsmöglichkeiten in der Halbleitertechnik und in der Medizin</i>	1367
<i>Alliages magnétiques amorphes pour l'électrotechnique</i>	1367

2.12 Verschiedenes – Divers

<i>Effets des champs électromagnétiques en relation avec la production et la distribution de l'électricité.</i> – Rapport du Groupe d'études médicales	63
<i>Das Verhalten von Transformatorboard bei Kurzschlussbeanspruchung.</i> – V. Dahinden	356
<i>Das Verhältnis von Mensch und Technik im modernen Büro – psychologische Anmerkungen.</i> – N. Troy und E. Ulich	553
<i>Recycling von Schalterölen bei den SBB.</i> – H. Mettler und P. Strauss	1236
<i>Fortschritte bei der Anwendung von Kunststoffen in der Elektrotechnik und Elektronik.</i> – H.J. Mair	731
<i>Das menschliche Gehirn im nachrichtentechnischen Modell</i>	39
<i>Bayer stellt PCB-Produktion ein</i>	739
<i>Die schweizerische Kunststoffindustrie und die Elektrotechnik</i>	1042
<i>Beobachtung des arbeitenden menschlichen Gehirns</i>	1257

2.2 Energietechnik Technique de l'énergie

2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung Production, transformation et accumulation de l'énergie

<i>Les énergies nouvelles: situation actuelle et perspectives.</i> – Rapport du Groupe d'experts sur les énergies nouvelles	54
<i>Vorgehensweisen zur Erhöhung der Versorgungssicherheit im Netz der Schweizer Elektrizitätswerke in Verknappungssituationen.</i> Einleitung von A. Germond und H. Glavitsch	101
<i>Moyen d'accroissement de la sécurité d'approvisionnement dans le réseau des entreprises électriques suisses en cas de pénurie.</i> Introduction par A. Germond et H. Glavitsch	102
<i>Simulation de l'exploitation annuelle et multiannuelle d'un système de production d'énergie électrique.</i> – A. Chautems, P.A. Chamorel, A. Germond	103
<i>Erhöhung der Versorgungssicherheit im Elektrizitätsnetz: Modelle und Einsatzplanung der Kraftwerke im Winterhalbjahr.</i> – E. Amthauer, H. Glavitsch	109

<i>Erhöhung der Versorgungssicherheit im Elektrizitätsnetz: Lastbeeinflussung und Kurzzeitbetrieb.</i> – J. Wiedemeier, H. Glavitsch	115
<i>Remarques sur l'article «Simulation de l'exploitation annuelle d'un système de production d'énergie électrique».</i> – M. Girod	123
<i>Betriebliche Kostenminimierung und Versorgungssicherheit im schweizerischen Energieversorgungssystem.</i> – S.P. Mauch	124
<i>Technische Voraussetzungen und Bedingungen für Energieerzeugungsanlagen im Parallelbetrieb mit dem Netz.</i> – S. Föllmi	175
<i>Marche en parallèle de générateurs électriques avec les réseaux basse tension.</i> – M. Chatelain	183
<i>Anschlusspraxis von Erzeugungsanlagen an das Niederspannungsnetz.</i> – K. Thalmann	185
<i>Die Verarbeitung und Speicherung von Energie – ein wichtiges Problem jeder zukünftigen Energieversorgung.</i> – P. Kesselring	350
<i>Elektrizitätswerke der Nordwestschweiz – Entreprises d'électricité du nord-ouest de la Suisse</i>	505
<i>Industrielle Werke Basel (IWB) (Geschäftsbereich Elektrizität)</i>	506
<i>Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL)</i>	511
<i>Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), Olten</i>	524
<i>Une petite centrale automatique: celle des Forces Motrices de l'Aboyeu.</i> – R. Pernet et P. Amiguet	697
<i>Ein kinetisches Energiespeichersystem.</i> – M. Jaeggi und P. Föllmi	1015
<i>Tendances actuelles dans le développement des systèmes de conduite de centrales hydro-électriques.</i> – M. Cuénod et R. Markulin	1019
<i>Subsynchrone Schwingungen und Resonanzen in elektrischen Maschinen unter Berücksichtigung des Netzes und der mechanischen Welle.</i> – I.M. Canay	1321
<i>Wechselstrombrückenschaltung als selektiver Rotorerschlusschutz.</i> – T. Kornas	1328
<i>Vollversorgung aus erneuerbaren Energiequellen im Jahre 2050?</i>	37
<i>Metall speichert Wasserstoff</i>	157
<i>Grösste Windenergieanlage der Welt</i>	209
<i>BRD: 15 neue Steinkohle-Kraftwerke</i>	257
<i>Inauguration de la mini-centrale de Cronay – Renaissance de la turbine à flux traversant?</i>	258
<i>Electricité produite à partir du biogaz</i>	320
<i>Ethik und Technik – Kriterien bei der systematischen Nutzung der Naturkräfte</i>	879
<i>Solarenergie in der Furnehütte</i>	879
<i>Meereswärme-Energieumwandlung</i>	1255
<i>Wärmepumpen zur Wassererwärmung</i>	1255

2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie Distribution et transformation de l'énergie électrique

<i>2.221 Energienetze – Réseaux d'énergie</i>	
<i>Technische Voraussetzungen und Bedingungen für Energieerzeugungsanlagen im Parallelbetrieb mit dem Netz.</i> – S. Föllmi	175
<i>Technische Voraussetzungen und Bedingungen für den Anschluss von Wärmepumpen.</i> – O. Schär	179
<i>Marche en parallèle de générateurs électriques avec les réseaux basse tension.</i> – M. Chatelain	183
<i>Anschlusspraxis von Erzeugungsanlagen an das Niederspannungsnetz.</i> – K. Thalmann	185
<i>Betriebsmittel und Investitionen der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft.</i> – R. Müller	193
<i>Délestage automatique réagissant aux oscillations de la tension.</i> – L. Petcanchine et G. Tzvetanov	202
<i>Höhere Harmonische bei elektrischen Fernübertragungen.</i> – W. Rasquin	770
<i>Elektrizitätswerke der Nordwestschweiz – Entreprises d'électricité du nord-ouest de la Suisse</i>	505
<i>Industrielle Werke Basel (IWB) (Geschäftsbereich Elektrizität)</i>	506

<i>Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL)</i>	511
<i>Elektra Baselland Liestal (EBL)</i>	515
<i>Elektra-Birseck Münchenstein (EBM)</i>	519
<i>Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), Olten</i>	524
<i>Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn (AEK)</i>	531
<i>Le calcul des pertes d'énergie dans les réseaux maillés.</i> – G. Cârțina	1220
<i>Die Auswertung von Störschreiberaufzeichnungen.</i> – F. Gwerder	1291
<i>Netzleitsysteme für regionale Energieverteilung.</i> – H.R. Born	1038
<i>Réseaux 110 kV, 50 Hz et 16$\frac{2}{3}$ Hz: comparaison et influences réciproques</i>	257
<i>Entwicklungsmöglichkeiten im Netzschutz durch den Einsatz von Mikroprozessoren</i>	613
<i>Das Verhalten der Primärregelung des westeuropäischen Verbundnetzes (UCPTE)</i>	1149
<i>Berührungsloses Messverfahren für Oberschwingungsströme auf Freileitungen</i>	1365

2.222 Freileitungen, Kabel – Lignes aériennes et câbles

<i>Auswechseln von Freileitungsseilen mit der Rollenleine.</i> – B. Lehmann	148
<i>Aktuelle Kabelfragen auf der Internationalen Hochspannungskonferenz «CIGRÉ 1982».</i> – G. Wanser und F. Wiznerowicz	297
<i>Die Isolationskoordination auf Freileitungen.</i> – E. Vogelsanger	342
<i>XLPE und EPR/EPDM für Kabelisolationen.</i> – E. Sarbach	706
<i>Vernetzte 110-kV-Polymerkabel.</i> – W.J. Borer	1225
<i>Der Einfluss der Bündelanordnung auf die maximal auftretende Feldstärke bei Höchstspannungs-Freileitungen.</i> – F. Schwab	1288
<i>Grundlagen der Kabel-Isolierstoffe.</i> – W. Zaengl	1394
<i>Hochpolymere als Dielektrikum für Mittelspannungskabel.</i> – F. Held	1404
<i>Konstruktionen und Herstellung von Mittelspannungskabeln.</i> – W.J. Borer	1412
<i>Kabelanlagen in der Praxis.</i> – Ch. Roggenmoser	1418
<i>Computergestütztes Erfassen und Auswerten der thermischen Belastung eines städtischen Verteilnetzes.</i> – A. Brechbühler	1422
<i>Aktuelle Kabel- und Freileitungsfragen auf der Internationalen Konferenz über Verteilungsnetze.</i> – G. Wanser und F. Wiznerowicz	1426
<i>Erfahrungen mit natürlich und mit künstlich gekühlten Hochspannungskabeln</i>	37
<i>Die Berechnung der Wirkung von Kabelabschirmungen</i>	257

2.223 Apparate, Anlagen – Appareils et stations

<i>Transiente Vorgänge in Hochspannungskondensatoren bei sehr schnellen Spannungsbeanspruchungen.</i> – M. Zwicky, W. Zaengl, W. Knoth	127
<i>Die Datenbank und ihre Benützung bei der Projektierung von elektrischen Anlagen.</i> – J. Tlapa	309
<i>Das Verhalten von Transformerboard bei Kurzschlussbeanspruchung.</i> – V. Dahinden	356
<i>Leistungshalbleiter ohne Silizium?</i> – A.A. Jaecklin	1024
<i>Hochspannungsteiler: Typen, Messeigenschaften und Einsatz.</i> – M. Modrusan	1030
<i>Recycling von Schalterölen bei den SBB.</i> – H. Mettler und P. Strauss	1236
<i>Entwicklungsgeschichte der abschaltbaren Stromrichterventile.</i> – A. Kloss	1239
<i>Leistungsschalter für gasisolierte Schaltanlagen.</i> – K. Ragaller	1242
<i>Die elektrische Energieversorgung der Eidg. Techn. Hochschule Zürich.</i> – E. Stahl	1280
<i>Resonanzvorgänge in grossen Transformatoren.</i> – K. Schlosser	1349
<i>Die Flussverteilung im Kessel von Dreiphasen-Transformatoren bei starker Übererregung.</i> – A. Kozłowska und K. Stasiak	1356
<i>Reinigen und Pflegen von elektrischen Schaltanlagen.</i> – M. Becker	730
<i>Gasisolierte Schaltanlagen. Bericht über die SEV-Informationstagung.</i> – E. Ruoss	1247

2.23 Anwendungen elektrischer Energie; Niederspannungsanlagen Applications de l'énergie électrique; installations à basse tension

<i>Beitrag zur Berechnung der Zusatzverluste in Hochstabläufervon umrichter gespeisten Asynchronmotoren.</i> – Th. Keve	150
<i>Neue Überlegungen zur Vermeidung gefährlicher Berührungsspannungen.</i> – E. Homberger	338
<i>Prüfanforderungen an Bauteile und Geräte zur Überspannungs- und Überstrombegrenzung bei direkten und fernen Blitzschlägen in Niederspannungsanlagen.</i> – P. Hasse, J. Wiesinger	711
<i>Das Selektivitätsverhalten von Überstromunterbrechern.</i> – R. Bächtold	722
<i>Berechnung der Kommutierungskreise von elektronischen Impulsschaltungen für Fusionsanlagen.</i> – F. Maier	857
<i>Lampen für die Strassenbeleuchtung.</i> – W. Mathis	1057
<i>Strassenbeleuchtung gemäss nationalen und internationalen Empfehlungen.</i> – W. Riemenschneider	1061
<i>Die öffentliche Beleuchtung aus der Sicht eines Elektrizitätswerkes.</i> – M. Dürsteler	1065
<i>Utilité de l'éclairage public et l'éclairage public comme mesure de prévention des accidents.</i> – W. Kebschull	1070
<i>Eclairage public conformément aux directives nationales et internationales.</i> – F. Benoit	1075
<i>L'éclairage public du point de vue d'une entreprise d'électricité.</i> – C. Barut	1079
<i>Die elektrische Energieversorgung der Eidg. Techn. Hochschule Zürich.</i> – E. Stahl	1280
<i>Conception et exploitation d'un écran électrique à poisson.</i> – J. Grival	1294
<i>Effets des courants d'impulsions unipolaires sur le corps humain.</i> – G. Biegelmeier et E. Homberger	1298
<i>Subsynchroner Schwingungen und Resonanzen in elektrischen Maschinen unter Berücksichtigung des Netzes und der mechanischen Welle.</i> – I.M. Canay	1321
<i>Umrichtermotor.</i> – A. Brandt	1332
<i>Modèle magnétique et électrique des machines synchrones à aimants permanents.</i> – M. Abdelaziz et M. Jufer	1339
<i>Bürstenlose Gleichstrom-Kleinmotoren.</i> – R. Hanitsch	1344
<i>Die Aufladesteuerung von Wärmespeichern.</i> – M. Sturzenegger	360
<i>Schaltungen aus dem Graphik-Computer.</i> – K. Schweizer	864
<i>Erdung – Potentialausgleich – Blitzschutz – Korrosion.</i> – H.R. Sutter	1249
<i>Elektrische Hausapparate als Brandursache</i>	157
<i>Regulierung grosser Dreh- und Wechselstrom-Motoren</i>	257
<i>Titan-Wolfram-Carbid/Silber: Ein neues Kontaktmaterial für Starkstrom</i>	258
<i>Energie-Einsparungsmöglichkeiten bei Mittelfrequenz-Erwärmung mit statischen Umrichtern</i>	258
<i>Rhätische Bahn bestellt weitere Thyristorlokomotiven</i>	375
<i>Mittelfrequenz-Wechselrichter für das induktive Kochen</i>	489
<i>Thermische Beanspruchungen von Asynchronmaschinen bei Stromrichterspeisung</i>	489
<i>Les accumulateurs cinétiques d'énergie: application au véhicule électrique</i>	613
<i>Neue Leistungshalbleiter für die Traktion</i>	879
<i>Elektronik verändert Elektromotorenbau und Regelantriebe</i>	1149

2.24 Verschiedenes – Divers

<i>Reinigen und Pflegen von elektrischen Schaltanlagen.</i> – M. Becker	730
<i>Rauchgas-Entschwefelung</i>	157
<i>Que sort-il de la tour de refroidissement de Gösgen? Un sondage montre que les Romands surtout sont bien loin d'y voir de la vapeur d'eau</i>	209
<i>Les accumulateurs cinétiques d'énergie: application au véhicule électrique</i>	613
<i>Un pas vers la fusion thermonucléaire contrôlée: le JET démarre</i>	1149

2.3 Informationstechnik Technique de l'information

2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen Généralités, composants

<i>Qualifikation von leittechnischen Komponenten für das Kernkraftwerk Leibstadt.</i> – F. Allgäuer	16
---	----

<i>Synthèse automatique de circuits CMOS.</i> – J.C. Martin, R. Zinsner, D. Aubert, C. Piguet	221	<i>Le traitement automatisé des bilans énergétiques et des autres valeurs statistiques.</i> – J.-M. Rouiller et Ph. Burger	12
<i>Simulation des Lawinendurchbruchs von Bipolartransistoren mittels «Spice».</i> – W. Guggenbühl, P. Steiner	224	<i>Qualifikation von leittechnischen Komponenten für das Kernkraftwerk Leibstadt.</i> – F. Allgäuer	16
<i>SCANAL – ein Simulationsprogramm für geschaltete Kondensator-Netzwerke.</i> – G. Fischer und R. Plodeck	230	<i>Inegration des Objektschutzes in leittechnischen Anlagen.</i> – J. Brandenberger	20
<i>CAD für integrierte Schaltungen.</i> – W. Hottinger	234	<i>Das neue Leitsystem der Kraftwerke Oberhasli AG.</i> – A. Mosimann	23
<i>Grafische Editoren für den Entwurf von VLSI-Systemen.</i> – B. Weibel, M. Morf	238	<i>Speicherprogrammierte Steuerungen.</i> – H. Ruchti	27
<i>Interdisciplinary enhancement of VLSI design tools towards an integrated CAD-system.</i> – W. Joerg	243	<i>Simulation de l'exploitation annuelle et multiannuelle d'un système de production d'énergie électrique.</i> – A. Chautems, P.A. Chamorel, A. Germond	103
<i>Les capteurs – base de l'automation de demain.</i> – C.W. Burckhardt	445	<i>Erhöhung der Versorgungssicherheit im Elektrizitätsnetz: Modelle und Einsatzplanung der Kraftwerke im Winterhalbjahr.</i> – E. Amthauer, H. Glavitsch	109
<i>Mécanismes de conversion et choix des capteurs.</i> – Ph. Robert	447	<i>Erhöhung der Versorgungssicherheit im Elektrizitätsnetz: Lastbeeinflussung und Kurzzeitbetrieb.</i> – J. Wiedemeier, H. Glavitsch	115
<i>Micro-capteurs basés sur le silicium et éléments électroniques sensibles aux espèces chimiques.</i> – N.F. de Rooij et A. Haemmerli	452	<i>Remarques sur l'article «Simulation de l'exploitation annuelle d'un système de production d'énergie électrique».</i> – M. Girod	123
<i>Sens visuel pour robots industriels.</i> – J.-D. Dessimoz	458	<i>Betriebliche Kostenminimierung und Versorgungssicherheit im schweizerischen Energieversorgungssystem.</i> – S.P. Mauch	124
<i>Capteurs de force pour robots industriels.</i> – G. Piller	465	<i>Synthèse automatique de circuits CMOS.</i> – J.C. Martin, R. Zinsner, D. Aubert, C. Piguet	221
<i>Microcapteurs capacitifs.</i> – F. Rudolf	469	<i>SCANAL – ein Simulationsprogramm für geschaltete Kondensator-Netzwerke.</i> – G. Fischer und R. Plodeck	230
<i>Mesures d'hygrométrie dans l'industrie alimentaire.</i> – J.-P. Bouldoires	470	<i>CAD für integrierte Schaltungen.</i> – W. Hottinger	234
<i>Gasdetektoren in stationären Gasmeldesystemen für den Explosionsschutz.</i> – P. Christen	477	<i>Grafische Editoren für den Entwurf von VLSI-Systemen.</i> – B. Weibel, M. Morf	238
<i>Mesure de charge et de force avec les axes dynamométriques à jauges de contrainte.</i> – B. Dupré	481	<i>Interdisciplinary enhancement of VLSI design tools towards an integrated CAD system.</i> – W. Joerg	243
<i>Entwicklungstendenzen der Mikroelektronik und die Schweizer Industrie.</i> – H. Rüegg	839	<i>Die Datenbank und ihre Benützung bei der Projektierung von elektrischen Anlagen.</i> – J. Tlapa	309
<i>CAD für Leiterplattenherstellung.</i> – M. Frick, C. von Gugelberg, W. Uttinger	851	<i>Sens visuel pour robots industriels.</i> – J.-D. Dessimoz	458
<i>Überspannungsableiter unter NEMP-Bedingungen.</i> – W. Bosshard und P. Keller	1132	<i>Das Verhältnis von Mensch und Technik im modernen Büro – psychologische Anmerkungen.</i> – N. Troy und E. Ulrich	553
<i>Der Laser als Werkzeug in der industriellen Fertigung</i>	38	<i>Ergonomische Evaluation von Bildschirmgeräten.</i> – E. Grandjean, U. Bräuninger, G. van der Heiden und R. Gierer	558
<i>Marktentwicklung für elektronische Bauelemente in der Bundesrepublik Deutschland</i>	158	<i>Informationsverarbeitung im modernen Büro.</i> – F. De Micheli	563
<i>Optische Datenspeicherplatten</i>	158	<i>Die Aufgaben der Software in der EDV.</i> – J.-J. Jina	567
<i>Ein supraleitfähiger «Transistor»</i>	615	<i>Datenübertragung zum Schreibtisch.</i> – R. Schurter	576
<i>Die optische Faser als Sensor</i>	880	<i>Textverarbeitung.</i> – K. Schiess und H. Zeller	581
<i>Die Herstellung von Mehrlagen-Keramiksubstraten</i>	1149	<i>Local Area Networks – Hochgeschwindigkeitsnetze für die Bürokommunikation.</i> – I. Fromm	585
<i>Elektronisches Wörterbuch für jedermann</i>	1256	<i>Vom Magnetband zur optischen Speicherplatte.</i> – H.R. Rinderknecht	590
<i>Testen von LSI-Schaltungen</i>	1365	<i>Xerographie – gestern, heute und morgen.</i> – H. Baer	597
<i>Hitzefreies Ätzen mit dem Laser: Eine Entdeckung mit Anwendungsmöglichkeiten in der Halbleitertechnik und in der Medizin</i>	1367	<i>Ein Informationssystem für die Präsenzzeitbewirtschaftung.</i> – H.K. Lindenmann	602
<i>Alliages magnétiques amorphes pour l'électrotechnique</i>	1367	<i>Die Technik im Postzahlungsverkehr.</i> – P. Portmann	608
2.32 Mess- und Prüftechnik		<i>Une petite centrale automatique: celle des Forces Motrices de l'Aboyeu.</i> – R. Pernet et P. Amiguet	697
Technique de la mesure et des essais		<i>Informatique et télécommunications – le choc de deux techniques.</i> – H. Nussbaumer	845
<i>Mesures d'hygrométrie dans l'industrie alimentaire.</i> – J.-P. Bouldoires	470	<i>CAD für Leiterplattenherstellung.</i> – M. Frick, C. von Gugelberg, W. Uttinger	851
<i>Mesure de charge et de force avec les axes dynamométriques à jauges de contrainte.</i> – B. Dupré	481	<i>Berechnung der Kommutierungskreise von elektronischen Impulsschaltungen für Fusionsanlagen.</i> – F. Maier	857
<i>Ergonomische Evaluation von Bildschirmgeräten.</i> – E. Grandjean, U. Bräuninger, G. van der Heiden und R. Gierer	558	<i>Tendances actuelles dans le développement des systèmes de conduite de centrales hydro-électriques.</i> – M. Cuénod et R. Markulin	1019
<i>Hochspannungsteiler: Typen, Messeigenschaften und Einsatz.</i> – M. Modrusan	1030	<i>Computergestütztes Erfassen und Auswerten der thermischen Belastung eines städtischen Verteilnetzes.</i> – A. Brechbühler	1422
<i>Das Hochspannungslaboratorium der Hochschule der Bundeswehr München.</i> – E.U. Landers	1229	<i>Die Aufladesteuerung von Wärmespeichern.</i> – M. Sturzenegger	360
<i>Die Auswertung von Störschreiberaufzeichnungen.</i> – F. Gwerder	1291	<i>Schaltungen aus dem Graphik-Computer.</i> – K. Schweizer	864
<i>Das Kapazitätsnormal von Lampard und Thompson.</i> – H. Weber-Egli	869	<i>Zentrale oder dezentrale Datenverarbeitung – die Zukunft gehört den integrierten Konzepten.</i> – A. Mastai	866
<i>Optoélectronique en télécommunications et en métrologie</i>	39	<i>Netzleitsysteme für die regionale Energieverteilung.</i> – H.R. Born	1038
<i>Strommessung in Hochspannungsanlagen</i>	737	<i>Europas grösste automatische Briefverteilanlage in Frankfurt am Main</i>	491
<i>Berührungsloses Messverfahren für Oberschwingungsströme auf Freileitungen</i>	1365	<i>Grösster je erteilter Computerauftrag</i>	491
2.33 Regeltechnik, Automatik, Datentechnik, Systemtechnik		<i>Grosscomputer für die EPFL</i>	491
Réglage, automatique, traitement de données, systèmes		<i>Entwicklungsmöglichkeiten im Netzschutz durch den Einsatz von Mikroprozessoren</i>	613
<i>SEV-Tagung: Leittechnik im Kraftwerksbetrieb – Journée ASE: La technique de contrôle – commande des usines de production d'énergie.</i>		<i>Computergestützte Wahrnehmung für Automatensteuerungen</i>	614
<i>Einsatz von Mikroprozessoren in der modernen Kraftwerksleittechnik.</i> – M. Salm	1	<i>Computerunterstützte Schulung für die Dritte Welt</i>	614
<i>Informationsverdichtung und Datenreduktion in Kraftwerkswarten.</i> – R. Hug	5		
<i>Einsatz moderner Leittechnik in bestehenden Kernkraftwerken.</i> – N. Krafft und R.W. Slater	8		

Ein modernes Druckverfahren für Computer: Ink-jet printing	737
Drucken mittels Elektro-Erosion	737
Künstliche Intelligenz	880
Neue Radarverfahren zur Zielverfolgung bei niedrigen Elevationswinkeln	1042
Elektronik verändert Elektromotorenbau und Regelantriebe	1149
Das automatisierte Cockpit	1150
Maschinen bewegen sich «zu Fuss»	1150
Verteilte Computerleistung in Prozessor-Zellenstrukturen . .	1150
Digitale Unterschrift chiffrierter Nachrichten	1256
Automatisierte Synthese von Hardware	1257
Modems für die Datenübertragung	1365
Rechnerunterstützte Flugsimulation	1366
Die Laser-Vision-Platte	1366

2.34 Nachrichtentechnik
Technique des communications

<i>Informationsverarbeitung im modernen Büro.</i> – F. De Micheli	563
<i>Dienstleistungen der PTT-Betriebe im Bereiche der Datenübermittlung.</i> – H.P. Lutz	571
<i>Datenübertragung zum Schreibtisch.</i> – R. Schurter	576
<i>Textverarbeitung.</i> – K. Schiess und H. Zeller	581
<i>Local Area Networks – Hochgeschwindigkeitsnetze für die Bürokommunikation.</i> – I. Fromm	585
<i>Informatique et télécommunications – le choc de deux techniques.</i> – H. Nussbaumer	845
<i>PTT und Fernmeldeindustrie an der Telecom 83.</i> – J. Koch . .	1098
<i>Les PTT suisses et les télécommunications dans les pays en développement.</i> – M. Apothéloz	1101
<i>Deux organisations suisses d'exportation dans le domaine des télécommunications.</i> – E. Bolay et H.R. Niederhauser . . .	1104
<i>Funkbetriebene Autobahn-Notrufsäulen in Afrika.</i> – N. Mantovani	1107
<i>Weiträumige Mobilfunknetze.</i> – W. Bäschlin	1110
<i>Die digitale, zeitmultiplexe Gesprächs-Durchschaltung in Telefonzentralen.</i> – H. Blaser	1114
<i>Fernschreibnetze im Fernen Osten.</i> – J. von Ballmoos	1118
<i>Ein Testsystem zur Prüfung der Dienstqualität in Telefonnetzen.</i> – E. Staber, Ch. Gessler und R. Dietschi	1122
<i>Multikanalgerät zur Gesprächsdatenerfassung auf Teilnehmerleitungen.</i> – W. Schenk	1127
<i>Développements récents dans les câbles de télécommunication.</i> – R. Ruchet	1136
<i>Die Gemeinschaftsantennen-Zuführung der PTT.</i> – H. Blaser	255
<i>Die Abteilung Forschung und Entwicklung der PTT.</i> – G. Fontanellaz	1142
<i>Das Telefon im Spiegel der Kundenmeinung – Kennen Sie die Niedertarifzeiten</i>	37
<i>Digitale Teilnehmerleitungen</i>	38
<i>Optoelektronik en télécommunication et en métrologie</i> . . .	39
<i>Prognosen über den europäischen Absatzmarkt für optische Kommunikationstechnik</i>	158
<i>CHILL: Programmiersprache der Nachrichtentechnik</i>	158
<i>Rausch- und Verzerrungsverhältnisse von Halbleiter-Lasern für Lichtwellenleiter</i>	159
<i>Lichtwellenleiter-Premiere in Berlin</i>	375
<i>Die PTT – ein wichtiger Auftraggeber für die schweizerische Wirtschaft</i>	489
<i>BIGFON: Kommunikationstechnik der Zukunft</i>	490
<i>Das 18-MHz-Trägerfrequenzsystem auf Koaxialkabelleitungen</i>	490
<i>Heterodyne und kohärente Technik für die Nachrichtenübertragung auf Lichtwellenleitern</i>	490
<i>Radiokonzessionen in der Schweiz</i>	613
<i>Hochauflösende Fernsehsysteme</i>	613
<i>Gigabit-Logik</i>	614
<i>Herstellungsverfahren optischer Wellenleiter</i>	737
<i>Optische Kommunikationstechnologie in lokalen Netzen</i> . . .	738
<i>Experimentelle Untersuchungen an einem 20..30-GHz-Inlandsatelliten-Übertragungssystem</i>	738
<i>Die Anfänge der binären Nachrichtenübermittlung</i>	879
<i>Millimeterwellen-Radar</i>	880
<i>FERA 1983: faszinierende Unterhaltungselektronik</i>	1039
<i>Neue Radarverfahren zur Zielverfolgung bei niedrigen Elevationswinkeln</i>	1042
<i>Die Schweiz – Drehscheibe der Kommunikation – La Suisse – carrefour des communications</i>	1097
<i>Datennetz Telepac in Betrieb</i>	1151
<i>Weltweite Fernkopierdienste der PTT</i>	1151

2.35 Verschiedenes – Divers

<i>Décharges d'origine électrostatique et leur influence sur les appareils électroniques.</i> – M. Aguet, M. Ianovici	247
<i>Überspannungsableiter unter NEMP-Bedingungen.</i> – W. Bossard und P. Keller	1132
<i>Elektromagnetische Verträglichkeit «EMC 1983».</i> – B. Szentkuti	867
<i>Der Laser als Werkzeug in der industriellen Fertigung</i>	38
<i>Das menschliche Gehirn im nachrichtentechnischen Modell</i> . .	39
<i>Photolithographie im Submikrometerbereich</i>	159
<i>Ein modernes Druckverfahren für Computer: Ink-jet printing.</i>	737
<i>Drucken mittels Elektroerosion</i>	737
<i>Grundsätzliche Probleme der biologischen Wirkung von Ultraschall</i>	739
<i>Flüssigkeitszerstäubung mit Ultraschall</i>	739
<i>Elektromagnetische Verträglichkeit elektronischer Geräte</i> . .	1256

2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik
Economie et politique de l'énergie

2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch
Production, besoins et consommation d'énergie

<i>Les énergies nouvelles: situation actuelle et perspectives.</i> – Rapport du Groupe d'experts sur les énergies nouvelles . . .	54
<i>Enquête sur les temps de construction des centrales nucléaires.</i> – Rapport du Comité d'études des statistiques	79
<i>Méthodes de prévision et de décomposition.</i> – Rapport du Groupe d'experts pour l'analyse des séries historiques de la demande d'électricité	82
<i>Elektrische Raumheizung in der Schweiz.</i> – J. Mutzner	187
<i>Die schweizerische Elektrizitätsversorgung im Wandel der Zeiten.</i> – H. Leuthold	278
<i>Statistische Untersuchungen zur Entwicklung des schweizerischen Elektrizitätsverbrauchs im Zeitraum 1960 bis 1981.</i> – H. Schweikert	288
<i>Elektrizitätswerke der Nordwestschweiz – Entreprises d'électricité du nord-ouest de la Suisse</i>	505
<i>Industrielle Werke Basel (IWB)</i>	506
<i>Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL)</i>	511
<i>Elektra Baselland Liestal (EBL)</i>	515
<i>Elektra Birseck Münchenstein (EBM)</i>	519
<i>Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), Olten</i>	524
<i>Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn (AEK)</i> . . .	531
<i>Die elektrische Energieversorgung der Eidg. Techn. Hochschule Zürich.</i> – E. Stahl	1280

2.42 Energiepolitik – Politique énergétique

<i>Méthodes de prévision et de décomposition.</i> – Rapport du Groupe d'experts pour l'analyse des séries historiques de la demande d'électricité	82
<i>Technische Voraussetzungen und Bedingungen für Energieerzeugungsanlagen im Parallelbetrieb mit dem Netz.</i> – S. Föllmi	175
<i>Technische Voraussetzungen und Bedingungen für den Anschluss von Wärmepumpen.</i> – O. Schär	179
<i>Anschlusspraxis von Erzeugungsanlagen an das Niederspannungsnetz.</i> – Diskussionsbeitrag. – K. Thalmann	185
<i>Elektrische Raumheizung in der Schweiz.</i> – J. Mutzner	187
<i>Verteuerung der Wasserkraftnutzung durch politische Forderungen.</i> – G. Hertig	293
<i>Energie und Politik.</i> – J. Cavadini	1176
<i>Energie et Politique.</i> – J. Cavadini	1181

2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen
Problèmes financiers et tarifaires

<i>Coût de l'énergie de chauffage de l'eau sanitaire.</i> – Rapport du Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique	71
<i>Les tarifs de l'énergie électrique et les besoins financiers: principes et conséquences.</i> – Rapport du Groupe de travail des problèmes de financement	76
<i>Enquête sur les temps de construction des centrales nucléaires.</i> – Rapport du Comité d'études des statistiques	79
<i>Betriebsmittel und Investitionen der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft.</i> – R. Müller	193
<i>Verteuerung der Wasserkraftnutzung durch politische Forderungen.</i> – G. Hertig	293

2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen
Statistiques et informations statistiques de l'énergie

Statistische Untersuchungen zur Entwicklung des schweizerischen Elektrizitätsverbrauchs im Zeitraum 1960 bis 1981. – H. Schweikert 288
Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1982. – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern
Statistique suisse de l'électricité 1982. – Office fédéral de l'énergie, Berne 386

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen – Production consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours 96,216,323,440,546,694,965,1092,1197,1198,1316,1444
 Monatsstatistiken über Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique 97,217,325,441,547,966,1093,1199,1317,1445

Überblick über den Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1982 – Aperçu de la consommation d'énergie en Suisse au cours de l'année 1982 689
 Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1982 – Statistique globale suisse de l'énergie 1982 906
 VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung, Stand per 1. Januar 1983 – Statistique de l'UCS du chauffage électrique, Etat au 1er janvier 1983 963
 VSE-Statistik über elektromechanische Wärmepumpen – Statistique de l'UCS des pompes à chaleur électromécaniques 1090

2.45 Verschiedenes – Divers

2.5 Verschiedenes – Divers

2.51 Sicherheit, Gesundheit
Sécurité, santé

Effets des champs électromagnétiques en relation avec la production et la distribution de l'électricité. – Rapport du Groupe d'études médicales 63
Unfälle an elektrischen Starkstromanlagen in der Schweiz in den Jahren 1977 bis 1981. – O. Büchler 329
Neue Überlegungen zur Vermeidung gefährlicher Berührungsspannungen. – E. Homberger 338
Ergonomische Evaluation von Bildschirmgeräten. – E. Grandjean, U. Bräuninger, G. van der Heiden und R. Gierer 558
Connaître mieux le phénomène des accidents pour mieux les combattre. – F. Simoncini 640
Les statistiques, première approche de la connaissance des causes d'accidents. – E.G. Hooper 643
Les statistiques des conséquences médicales des accidents de travail graves. – M. Sommer 647
Analytische Erfassung des Unfallgeschehens in der Elektrowirtschaft. – R. Troxler 654
Methoden der Erfassung und Auswertung von Arbeitsunfällen in der Bundesrepublik Deutschland. – D. Kieback 658
Unmittelbar durch Materialien bestimmte Unfälle in Elektrizitätswerken. – R. Rösser 661
Les facteurs matériels indirects des accidents. – J. Bouquigny 664
Korrosion von Hand-Erdungsgarnituren. – W. Wild 666
Mortalité, invalidité, séquelles. – E. Malboyssón 668
Les facteurs individuels, somatiques et les défaillances de comportement. – A. Lacquaniti 672
Les facteurs collectifs au niveau des équipes: défauts de coordination. – M. Monnier 678
Utilité de l'éclairage public et l'éclairage public comme mesure de prévention des accidents. – W. Keschull 1070
Effets des courants d'impulsions unipolaires sur le corps humain. – G. Biegelmeier et E. Homberger 1298

Erdung – Potentialausgleich – Blitzschutz – Korrosion. – H.R. Sutter 1249
 Elektrische Hausapparate als Brandursache 157
 Grundsätzliche Probleme der biologischen Wirkung von Ultraschall 739

2.52 Rechtsfragen – Questions juridiques

2.53 Probleme der Normung
Problèmes de normalisation

Neue Überlegungen zur Vermeidung gefährlicher Berührungsspannungen. – E. Homberger 338
Strassenbeleuchtung gemäss nationalen und internationalen Empfehlungen. – W. Riemenschneider 1061
Eclairage public conformément aux directives nationales et internationales. – F. Benoit 1075

Erdung – Potentialausgleich – Blitzschutz – Korrosion. – H.R. Sutter 1249
 Normung – Prüfung – Prüfpflicht. SAP-SEV-Tagung. – E. Homberger 1360

2.54 Historisches – Historiques

Die schweizerische Elektrizitätsversorgung im Wandel der Zeiten. – H. Leuthold 278
Statistische Untersuchungen zur Entwicklung des schweizerischen Elektrizitätsverbrauchs im Zeitraum 1960 bis 1981. – H. Schweikert 288
 Die Anfänge der binären Nachrichtenübermittlung 879
 Max Buchholz 1875–1956 1144

2.55 Mensch und Technik; Ausbildung
L'homme et la technique; formation

Hostilité face à la science et à la technique. – H. Lübke 196
Das Verhältnis von Mensch und Technik im modernen Büro – psychologische Anmerkungen. – N. Troy und E. Ulich 553
Les PTT suisses et les télécommunications dans les pays en développement. – M. Apothéloz 1101
La nature de la crise économique que nous vivons. – F. Schaller 1208

Der Ingenieur und seine Zukunft. – U. Hochstrasser 871
 Ethik und Technik – Kriterien bei der systematischen Nutzung der Naturkräfte 879

2.56 Verschiedenes – Divers

Zum Jahreswechsel – Vers l'an nouveau 1
 Fünf Jahre europäisches Patentsystem. – R. Wächter 363
 Ein japanisches Erfolgsrezept: die Qualitätszirkel. – F. Sutter 485
 Le Conseil de la Science et les Associations d'ingénieurs électriciens au Japon. – J.-J. Morf 487
 Die japanische Elektroindustrie. – A.W. Roth 873

Tage der offenen Tür an der ETHZ 39
 Weiterbildungsbedürfnisse von HTL-Ingenieuren 159
 Impulsprogramm II: Weiterbildungskurse in rechnerunterstütztem Maschinenbau 259
 Ingenieurausbildung und Managementschulung 259
 Ausbildungskurse «Energie-Management im Betrieb» 375
 Computerunterstützte Schulung für die Dritte Welt 614
 Technische Marktsicherung durch Patente 881
 Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte gegründet 881
 Permanenter schweizerischer Verkaufsstützpunkt in Kalifornien 1151
 Eine neue Art Unternehmensberatung: der Club Adlatus 1257

3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

3.1 Vereinsnachrichten

Informations de l'Association

3.11 Mitgliederwesen – Etat des membres

Unsere Verstorbenen – Nécrologie 265, 1263
 Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE 265, 1263

3.12 Generalversammlung Assemblée générale

Jahresversammlungen 1983 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles 1983 de l'ASE et de l'UCS. Einladung und Programm – Invitation et programme 753
 99. Generalversammlung des SEV – 99e Assemblée générale de l'ASE
 Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre du jour 761
 Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité 762
 Bericht des Vorstandes – Rapport du Comité 765
 Betriebsrechnung 1982 und Voranschlag 1984 der Vereinsverwaltung (VWV) – Compte d'exploitation de l'exercice 1982 et Budget 1984 de la Gestion de l'Association (VWV) 778
 Betriebsrechnung 1982 und Voranschlag 1984 der Schweizerischen Elektrotechnischen Normenzentrale (SEN) – Compte d'exploitation de l'exercice 1982 et Budget 1984 de la Centrale Suisse des Normes Electrotechniques (SEN) 779
 Betriebsrechnung 1982 und Voranschlag 1984 der Technischen Prüfanstalten des SEV (TP) – Compte d'exploitation de l'exercice 1982 et Budget 1984 des Institutions de contrôle de l'ASE (IC) 780
 Betriebsrechnung 1982 und Voranschlag 1984 des «Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques» (CSEE) – Compte d'exploitation de l'exercice 1982 et Budget 1984 du «Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques» (CSEE) 781
 Gewinn- und Verlustrechnung 1982 des SEV – Compte de Profits et Pertes 1982 de l'ASE 782
 Bilanz des SEV – Bilan de l'ASE 783
 Denzler-Stiftung – Fondation Denzler 784
 Personalfürsorgestiftung des SEV – Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'ASE 784
 Bericht der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs des comptes 785
 Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) – Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) 787
 Präsidialansprache – Allocution du Président. – E. Tappy 1203
 La nature de la crise économique que nous vivons. – F. Schaller 1208
 Protokoll – Procès-verbal 1212

3.13 Sitzungen – Séances

CES-Fachkollegien 501, 624, 749, 1048, 1272, 1387

3.14 Normentätigkeit – Normalisation

3.141 Ausschreibung – Mise à l'enquête

Sender – Emetteurs 47
 Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites 47, 498, 623, 1159
 Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité 47, 1046, 1383
 Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale 47, 498
 Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers 47, 268
 Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles 166, 380
 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques 166, 167, 381, 498, 623, 746, 1159, 1268, 1383, 1384
 Hausinstallation – Installation intérieure 167, 890
 Elektrisches Traktionsmaterial – Matériel de traction électrique 268
 Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques 268, 1268
 Netzrückwirkungen – Perturbations sur les réseaux de distribution et matériaux associés 269, 498
 Lampen – Lampes 380, 622

Koordination der Isolation – Coordination de l'isolement 380
 Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge 381
 Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung – Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants 381, 1046, 1383
 Graphische Symbole – Symboles graphiques 497, 746
 Zähler – Compteurs 497
 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Matériel électrique pour atmosphères explosives 497, 622, 1266
 Relais – Relais électriques 497
 Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique 498
 Elektronische Mess-Systeme – Equipement électronique de mesure 498
 Leuchten – Luminaires 622, 1382
 Isoliermaterialien/Spezifikationen – Spécifications 888
 Isoliermaterialien/Kurzzeitprüfungen – Essais de courte durée 1045
 Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension 889
 Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés 889
 Elektrische Maschinen – Machines tournantes 1045
 Niederspannungs-Schaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension 1045, 1382
 Leistungselektronik – Matériels électriques à grande puissance 1046
 Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs 1046
 Durchführungen und Leitungsisolatoren – Isolateurs 1046
 Messwandler – Transformateurs de mesure 1046
 Elektroakustik – Electroacoustique 1159
 Wickeldrähte – Fils de bobinage 1159
 Wörterbuch – Terminologie 1266
 Hochspannungsprüftechnik – Technique des essais à haute tension 1267
 Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques 1267
 Brandgefährdungsprüfungen – Essais relatifs aux risques du feu 1268

3.142 Inkraftsetzung – Mise en vigueur

Elektroakustik – Electroacoustique 48
 Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites 48, 499, 1047, 1270, 1385
 Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung – Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants 270
 Hausinstallation – Installation intérieure 270
 Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers 270, 500, 747
 Sender – Emetteurs 499
 Lampen – Lampes 499, 1385
 Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques 499, 896
 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques 624, 897, 1160
 Niederspannungs-Schaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension 747, 896, 1270, 1384
 Relais – Relais électriques 747, 896, 1047
 Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques 747
 Brandgefährdungsprüfungen – Essais relatifs aux risques du feu 748
 Rundsteuerempfänger – Récepteurs de télécommande centralisée 897
 Zähler – Compteurs 1047
 Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale 1047
 Graphische Symbole – Symboles graphiques 1270, 1384
 Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité 1270, 1385
 Netzkabel – Câbles de réseau 1384
 Netzrückwirkungen – Perturbations sur les réseaux de distribution et matériaux associés 1385

3.143 Internationale elektrotechnische Normen
Normes électrotechniques internationales

Neue CEI-Publikationen - Nouvelles Publications de la CEI
Niederspannungsschaltapparate - Appareils d'interruption à basse tension 271, 500
Elektroakustik - Electroacoustique 271, 500, 748, 1271, 1385
Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung - Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants 271, 748, 1271, 1386
Magnetische Bauelemente und Ferrite - Composants magnétiques et ferrites 271
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate - Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques 271
Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche - Matériel électrique pour atmosphères explosibles 500
Elektrische Messgeräte - Appareils électriques 500
Steuerungs- und Regelungstechnik - Equipements électriques de régulation et d'automatique 501
Werkzeuge für Arbeiten unter Spannung - Outils pour travaux sous tension 748
Netzkabel - Câbles de réseau 1271
Vorschaltgeräte für Entladungslampen - Ballasts pour lampes à décharge 1271
Analysen-Messgeräte - Appareils pour l'analyse de composition 1271
CENELEC - Harmonisierungsdokumente - Documents d'harmonisation:
Sicherheit elektromedizinischer Geräte - Sécurité des appareils électro-médicaux 47
CECC - Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik - Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques:
Ausschreibung von Entwürfen - Mise à l'enquête de projets: 48, 269, 381, 499, 623

3.144 Verschiedenes - Divers

Leitsätze der SLG - Recommandations de l'USL
Mitteilung einer Textänderung - Communication d'un changement de texte 382
3. Auflage des Sicherheitszeichen-Reglements, Publ. 1001.1982 des SEV - 3e édition du Règlement concernant le signe distinctif de sécurité, Publ. 1001.1982 de l'ASE 1161
Verwendung von Fundamentierdämmern als Erder in elektrischen Installationen - Utilisation d'électrodes de terre de fondations en tant qu'électrodes de terre dans les installations électriques
Leitsätze SEV 4113.1979 - Recommandations 4113.1979 de l'ASE 1268

3.15 Veranstaltungen des SEV
Manifestations de l'ASE

SEV-Tagung: Leittechnik im Kraftwerksbetrieb - Journée ASE: La technique de contrôle-commande des usines de production d'énergie
Vorträge - Conférences 2
Journée d'information sur «Les capteurs - base de l'automatique de demain» - Informationstagung über «Sensoren - Grundlage der Automatisierung von morgen»
Programme - Programm 169
Conférences - Vorträge 445
Informationstagung über Gasisolierte Schaltanlagen - Journée d'information sur Les sous-stations blindées isolées au gaz
Programme - programme 899, 1051
Bericht von E. Ruoss 1247
Ineltec - Swissdata - Sama 1983
SEV-Teilnahme 971
Ein SEV-Stand an der Caravan-Ausstellung in Bern 1157
SATW-Kolloquium: Die Schweiz in Konkurrenz mit Japan
Programm 1276, 1390
Normung - Prüfung - Prüfpflicht
SAP-SEV-Informationstagungen
Bericht 1360

3.16 Personen und Firmen
Personnes et firmes

3.161 Verwaltungen, Firmen
Administrations et firmes
Kabelwerke Brugg 45, 1044
Gebrüder Meier AG, Zürich 45

NCR, Glattzentrum, Zürich-Wallisellen 45, 267
Sprecher & Schuh AG, Aarau 45, 887
Technorama, Winterthur 45
BBC, Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden 165
Escher Wyss Aktiengesellschaft, Zürich 165
Sulzer-Escher Wyss AG 165
Schenck AG, Feldmeilen 165
Aumann & Co. AG, Zürich 266
BASF (Schweiz) AG, Wädenswil 266
Varta Batterie AG, Burgdorf 266
Bucher-Guyer AG, Niederweningen 267
IBM-Software-Entwicklungszentrum, Dublin 267
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden 267
Lapp AG von Dübendorf nach Hittnau 267
Autronic AG, Dübendorf 379
Datacare, Wil 379
Elektron AG, Au ZH 379
Philips AG, Zürich 379
Sperry AG, Zürich 379, 1043
Zentralschweizerisches Technikum Luzern 621
Leroy Somer «Suisse» SA, Studen/Biel 621
Standard Telephon und Radio AG, Zürich 745
Texas Instruments 745
IBM Schweiz, Zürich 745
Metall-Serva AG 745
Walter Blum AG, Zürich 745
Turmix AG, Jona/Rapperswil 745
Digitrade AG, Biel 887
Distrelec AG, Zürich 887
Gfeller AG, Bern 887
H.P. Koch AG, Volketswil 887
W. Moor AG, Regensdorf 887, 1158, 1381
Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden 887
Aare-Tessin-Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten 1043
EME AG, Zürich 1043
Max Hauri AG, Bischofzell 1043
Hasler AG, Bern 1043
Cerberus AG, Männedorf 1043, 1265
Telanor AG, Lostorf 1043
Aluminium-Graphic AG, Merenschwand 1158
Tschudin & Heid AG, Reinach 1158
Angst + Pfister AG, Zürich 1158
MLB Max Bertschinger AG, Villmergen 1158
Gaggenau Apparate AG, Fällanden 1158
Control Data (Schweiz) AG, Zürich 1265
Securiton AG, Zollikofen 1265
Carlo Gavazzi AG, 8026 Zürich 1265
Huber + Suhner AG, Herisau 1265
Solis Apparatefabriken AG, Glattbrugg 1265
V-Zug AG, Zug 1265
Egli, Fischer & Co. AG, Zürich 1381
Fein (Suisse) AG, Dietikon 1381
Modulator SA, 3097 Bern 1381

3.162 Persönliches - Informations concernant des membres individuels

Dr. W. Lindecker 165
Prof. Dr. J. Hugel 165
PD Dr. A. Jaecklin 165
R. Kniel 165
Cl. Rossier 266
Prof. H. Nussbaumer 267
E. Heimlicher 267
B. Hösl 267
Prof. Dr. H. Glavitsch 745
Prof. A. Imhof 887
Prof. H. Bühler 1044
Prof. A. Kündig 1044
R. Longchamp, prof. 1044
Dr. P. Waldvogel 1264
Prof. N. Wirth 1265
W. A. Neuer 1265
Dr. H. Meyer 1381
Prof. Dr. h.c. E. Gerecke † 621

3.163 Verschiedenes - Divers

NCR-Stiftung vergibt drei Preise 45
ETHZ - Forschungs- und Innovationsausstellung 45
L'EPFL dépasse les 2500 étudiants 45
Prix BBC 1982 pour l'énergie électrique 266
BBC-Energieforschungspreis 1982 der ETH Zürich 267
Diplômes, thèses de doctorat et prix à l'EPFL 267
Doktordiplome in Elektrotechnik und Informatik 379

Tenth Marconi International Fellowship	379
Die PTT – ein wichtiger Auftraggeber für die schweizerische Wirtschaft	489
Europa-Sonderpreis für das Technorama Schweiz	615
20 Jahre Ingenieurschule Grenchen-Solothurn	621
L'EPFL et son département d'Electricité en 1982	887
ETHZ: Die Abteilung Elektrotechnik im Jahr 1982	887
Doktordiplome in Elektrotechnik und Informatik	1044
Die Abteilung Forschung und Entwicklung der PTT	1142
Gemeinsames europäisches EDV-Forschungsinstitut	1158
Expertenkammer – STV	1265
Förderungspreis des Schweizer Automatik-Pools	1265

**3.17 Weitere Vereinsnachrichten –
Autres communications**

Bundesratsbesuch im SEV	1043
-------------------------	------

**3.2 Nationale und internationale
Organisationen
Organisations nationales et
internationales**

**3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen –
Organisations électrotechniques internationales**

EUREL – Föderation der nationalen elektrotechnischen Vereinigungen Westeuropas	
EUREL-Mitglieder erhalten Vergünstigungen	379
Was ist EUREL?	1157
EXACT – International Exchange of Authenticated Electronic Component Performance Test Data:	
Sitzung des Councils 1982 in Turin	46
Sitzung des Councils 1983 in Wien	1386
CEI – Internationale Elektrotechnische Kommission – Commission Electrotechnique Internationale:	
Sitzungen	165, 501, 624, 1048, 1272, 1387
CENELEC – Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique:	
13. Generalversammlung in Florenz	749
Sitzungen	1048, 1272, 1387
Zertifizierungsabkommen CCA, Memorandum Nr. 13	1272
CIGRE – Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques:	
29. Session 1982	
Berichte	30
Aktuelle Kabelfragen auf der Internationalen Hochspannungskonferenz «CIGRÉ 1982». – G. Wanser und F. Wizerowicz	297
CIREL – Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution	
CIREL 1983	
Ankündigung	49
Bericht	876

**3.22 Verschiedene Organisationen –
Organisations diverses**

PTT und Fernmeldeindustrie an der Telecom 83. – J. Koch	1098
Deux organisations suisses d'exportation dans le domaine des télécommunications. – E. Bolay et H.R. Niederhauser	1104
SATW-Kolloquium: Die Schweiz in Konkurrenz mit Japan	1276
100 Jahre Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller (VSM)	379
Le Conseil de la Science et les Associations d'ingénieurs électriciens au Japon	487
100 Jahre VSM – Eine Wanderausstellung	491
Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte gegründet	881
Ein Jahr Technorama der Schweiz	881
Wechsel im Präsidium des EKV	1158

**3.3 Verschiedene Veranstaltungen
Manifestations diverses**

PTT und Fernmeldeindustrie an der Telecom 83. – J. Koch	1098
CIGRE Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques:	
29. Session 1982	
Berichte	30

Technorama: Eröffnung des Sektors Werkstoffe	45
Schweizer Mustermesse 1983 – Foires Suisse d'Echantillons 1983	
Aufruf zu Standbesprechungen	46
Standbesprechungen	367
Exportforum Muba 1984	1162
CIREL – Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution	
CIREL 1983	
Ankündigung	49
Bericht	876
EUROMICRO 83	
Call for papers	49
Energieforum Schweiz	
«Energiemanagement im Betrieb», Kursdaten 1983	49
Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG), City Planning and Equipment	49
HBM-Lehrgänge der Schenck AG, Feldmeilen	49
Weiterbildungskurse und Kaderkurse an der Ingenieurschule St. Gallen	49
Mikrocomputer-Ausbildung bei Siemens-Albis	50
Bewertung der Zukunftsaussichten der Plasmaofentechnologie	50
Weiterbildungskurse der Ingenieurschule Zürich	50
5th Symposium and Technical Exhibition on Electromagnetic Compatibility, Zürich	168
Weiterbildungskurse der Berufsschule III der Stadt Zürich	168, 1050
Neu bei der Computerschule Zürich: COBOL-Kurs	168
Weiterbildungskurse der Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII) des SIA	168, 274
Sommerpraktikum bei IBM Schweiz für Informatik-Hochschulstudenten	267
Zwei SATW-Stipendien für Nachwuchsforscher	267
Reisemöglichkeiten zur Hannover-Messe 1983	274
1984 International Zurich Seminar on Digital Communications	
Call for papers	382
3. IFAC-Symposium «Control in Power Electronics and Electrical Drives»	382
Seminar der Siemens-Albis, 4.–6. Mai 1983	382
Förderungspreis des Schweizer Automatik-Pools	502
Europa-Sonderpreis für das Technorama Schweiz	615
International Carnahan Conference on Security Technology	
Ankündigung	629, 750
EUREL – Föderation der nationalen elektrotechnischen Vereinigungen Westeuropas – Convention des Sociétés nationales d'électriciens de l'Europe occidentale:	
EUROCON 84, Computers in Communication and Control	
Call for papers	629, 750, 1274
Ausstellung an der ECOC 83 in Genf	629
Tagung über «Beherrschung von elektrischen Störeinflüssen in Maschinensteuerungen»	629
Seminar des Schweizerischen Technischen Verbandes STV	629
Mikrocomputer-Ausbildung	629, 750
Modicon-Seminare	629, 750, 1274
INELTEC/SWISSDATA-Heft des Bulletins	630, 750
Nachdiplomstudium am ATIS	750
Symposium und Technische Ausstellung über Elektromagnetische Verträglichkeit «EMC 1983»	
Bericht	867
Ineltec – Swisssdata – Sama 1983	
Standbesprechungen	971
FERA 1983: faszinierende Unterhaltungselektronik	1039
Internationale Konferenz über elektrische Maschinen ICEM 84	
Aufruf zur Einreichung von Beiträgen	1050
Journées d'électronique et de microtechnique 1984 sur le thème: Evolution des périphériques de microprocesseurs	1050
Forum 83 des étudiants de l'EPFL	1050
Weiterbildungskurse der Ingenieurschule Grenchen-Solothurn HTL	1050
Kurse der Digicomp AG	1050
ITT-Elektronik-Seminare 1983/84	1050
Schenck-Lehrgänge	1050
Stipendien für Japan	1050
Telecom 83	1097
Weiterbildungskurs der Schweiz. Techn. Fachschule Winterthur	1162
Seminar «UNIX-Systeme»	1162
Kurse der Arbeitsgemeinschaft für berufliche Weiterbildung in der Metallindustrie (ABW)	1162
SAQ-Kurse und Seminare	1162

Personal-Computer-Kurse	1162
Expertenkammer - STV	1265
Seminar: Computernetze	1274
Fachgruppe für höhere Bildungskurse der Sektion Zürich des STV	1274
Kurse der Digicomp AG	1274
ECOC '84	
Call for papers	1274
2nd International Conference on Optical Fiber-Sensors	
Call for papers	1274
Weiterbildungskurse des Abendtechnikums der Inner-schweiz (ATIS)	1274
Vorträge an der Ingenieurschule Beider Basel (IBB)	1274
Neues CSZ-Seminar: Datenbankplanung	1388
Neue Kurse: Pascal II und Mikroprozessoren III	1388
Weiterbildungskurse Fotosatz	1388
SATW-Kolloquium: Die Schweiz in Konkurrenz mit Japan	
Programm	1276, 1390
ETHZ: Seminarien und Kolloquien	
50,168,502,629,630,750,1274,1275,1388/89	
EPFL: Séminaires et conférences	50,168,274,502,630,750,1275
Veranstaltungskalender - Calendrier des manifestations	
51,99,171,219,275,327,383,443,503,551,631,695,751,901,969,1053,1095,1163,1201,1277,1319,1391,1447	

3.4 Prüfanstalten und Starkstrominspektorat - Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

3.41 Technische Prüfanstalten - Institutions de contrôle

Sicherheitsvorschriften für die Prüfung von Körperschutzmitteln, Schutzvorrichtungen und Geräte zum Arbeiten an unter Spannung stehenden Betriebsmitteln - Prescriptions de sécurité pour l'essai de moyens de protection corporelle, dispositifs et appareils de protection, lors de travaux à des équipements d'exploitation sous tension	274
Provisorische Sicherheitsvorschriften für netzbetriebene elektronische und verwandte Apparate für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. TP 12B/1E-d, 5. Ausgabe - Prescriptions de sécurité provisoires pour les appareils électroniques et appareils associés à usage domestique ou à usage général analogue, reliés aux réseaux. IC 12B/1E-f, 5e édition	1162
Sicherheitstechnische Prüfung von Lasergeräten - Essais de sécurité des appareils à laser	1273
Sicherheitsvorschriften für Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampe Publ. SEV 1014.1973 - Prescriptions de sécurité pour les ballasts pour lampes à fluorescence, Publ. ASE 1014.1973	1273
Provisorische Sicherheitsvorschriften für Leuchten TP 34D/7A-d, 1. Ausgabe - Prescriptions provisoires de sécurité des luminaires, TP 34D/7A-f, 1re édition	1388

3.42 Eidg. Starkstrominspektorat - Inspection fédérale des installations à courant fort

Verordnung des Bundesrates über das Eidgenössische Starkstrominspektorat	
Änderung der Gebührenordnung	272
Ordonnance du Conseil fédéral concernant l'Inspection fédérale des installations à courant fort	
Modification des émoluments à percevoir	272
Elektrische Schutzmassnahmen in autonomen Tankanlagen - Mesures de sécurité électriques dans les dépôts autonomes de carburants	273
Verordnung über das Eidgenössische Starkstrominspektorat - Ordonnance sur l'Inspection fédérale des installations à courant fort	625
Kontaktlinienträger: Vorsicht! - Porteurs de verres de contact, soyez prudents!	898
Staub- und Brandschutz beim Betrieb von Heuschrotmaschinen mit Kollektormotor - Protection contre la poussière et l'incendie pour l'exploitation de machines à couper le foie équipées de moteurs à collecteur	1049

3.5 Verschiedenes - Divers

3.51 Literatur - Bibliographie

Auteurs divers: Optoélectronique en télécommunications et en métrologie (Journée d'électronique)	39
R. Weber: Mini-Lex der Energie - Band 1: Elektrizität	94
Friedrich: Tabellenbuch Elektrotechnik/Elektronik	154
E. Hölzler, H. Holzwarth: Pulstechnik	154
G. Schmidt: Grundlagen der Regelungstechnik	154
H. Hofmann: Das elektromagnetische Feld	154
J. Nishizawa: Semiconductor technologies 1982	155
W. Waidelich: Optoelektronik in der Technik	155
M. Becker, R. Haberfellner und G. Liebetrau: EDV-Wissen für Anwender	155
Institut für Elektroanlagen (IEA), Institut des VEB Kombinat Automatisierungsanlagen: VEM-Handbuch Zuverlässigkeit von Automatisierungs- und Elektroenergieanlagen	156
D. Jones: Hybrid circuit design and manufacture. Vorträge der ETG/GMR-Fachtagung: Leittechnik in Kraftwerken	156
G. Camponovo und D. Solcà: Vorschriften für Elektro- und Telefon-Installationen in der Praxis	365
E. Schuon und H. Wolf: Nachrichten-Messtechnik	365
G. Müller: Elektrische Maschinen	365
K.O. Thielheim: Primary energy	365
D. Kind und H. Kärner: Hochspannungs-Isoliertechnik für Elektrotechniker	366
K.H. Löcherer und C.D. Brandt: Parametric Electronics	734
K. Sattelberg: Vom Elektron zur Elektronik	734
J. Wüsthube: Schaltnetzwerke	734
J.C. Andreas: Energy-efficient electric motors	735
H. Unbehauen: Regelungstechnik I	735
O. Zinke und H. Seither: Widerstände, Kondensatoren, Spulen und ihre Werkstoffe	735
R. Best: Die Verarbeitung von Kleinsignalen in elektronischen Systemen	735
F.D. Waldhauer: Feedback	736
U.A. Weidmann: Solarthermische Kraftwerke	736
D. Rosenberger u. a.: Optische Informationsübertragung mit Lichtwellenleitern	736
J. Grabmaier: Silikon	736
P. Sager: Kontroversen	962
W. Winkler, K. Hintermann: Kernenergie - Grundlagen, Technologie, Risiken	1086
R.H. Engelmann: Static and rotating electromagnetic devices	1145
M. Aguet et M. Ivanovici: Haute tension	1145
T. Horvath and I. Berta: Static Elimination	1145
V.K. Aatre: Network theory and filter design	1145
W. Büchler und W. Bosshard: Blitzschutz elektronischer Geräte und Anlagen	1146
Y. Hamakawa: Amorphous semiconductor technologies and devices 1982	1146
G. Fritzsche: Zeitdiskrete und digitale Systeme	1146
F.M. Callier and Ch. A. Desoer: Multivariable feedback systems	1146
E.P. Vorndran: Entwicklungsgeschichte des Computers	1147
R. Best: Handbuch der analogen und digitalen Filterungstechnik	1147
H.P. Geering u. a.: Optimierungsverfahren zur Lösung deterministischer regelungstechnischer Probleme	1148
K.W. Bernath: Grundlagen der Fernseh-System- und Schaltungstechnik	1148
M. Kunt: Traitement numérique des signaux	1148
A. Warner: Einführung in das VDE-Vorschriftenwerk	1148
W. Rotkiewicz: Electromagnetic Compatibility in Radio Engineering	1254
E. Homberger: Schutzmassnahmen in elektrischen Anlagen	1254
W. Roth: Unterhaltungselektronik von A-Z	1254
H. Unbehauen: Regelungstechnik II	1254
H.R. Lutz, R. Weber: zum Beispiel Wylerau	1312
K.G. Mitjuškin: Fernwirktechnik in Energiesystemen	1361
H.M. Schlicke: Electromagnetic Compossibility	1361
M. La Toison: Introduction à l'éclairagisme	1361
L. Hahn und I. Munke: Werkstoffkunde für die Elektrotechnik und Elektronik	1362
H. Mayer und G. Winklbaaur: Biostrahlen	1362
D.J. Kraaij, G.St. Schemel und F.M. Wegscheider: Die Prüfung von Leistungstransformatoren	1362
Th. Bohn und W. Bitterlich: Grundlagen der Energie- und Kraftwerkstechnik	1362
J. Ackermann: Abtastregelung	1363
T.J. Gallagher and H. Pearmain: High voltage measurement, testing and design	1363

S.K. Pillai: A first course on electrical drives	1364
K. Fellbaum u. a.: Elektronische Textkommunikation. Technik, Einsatz, Erfahrungen	1384
Weitere Neueingänge in der Bibliothek	1364

3.52 Briefe an die Redaktion – Lettres à la rédaction

Remarques sur l'article «Simulation de l'exploitation annuelle d'un système de production d'énergie électrique». – M. Girod	123
---	-----

Betriebliche Kostenminimierung und Versorgungssicherheit im schweizerischen Energieversorgungssystem. – S.P. Mauch	124
--	-----

3.53 Verschiedenes – Divers

Im Blickpunkt – Points de mire	37,157,257,375,489,613,737,879,1149,1255,1365
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	40,160,260,376,492,616,740,882,1152,1258,1368

4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

4.1 Verbandsmitteilungen Informations des l'Union

4.11 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen 1983 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de 1983 de l'ASE et de l'UCS. Einladung und Programm – Invitation et programme	753
Einladung zur 92. Generalversammlung des VSE – Invitation à la 92e Assemblée générale de l'UCS	803
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité	804
Erfolgsrechnung des VSE 1982 und Budget 1984 – Compte de pertes et profits de l'UCS 1982 et budget pour 1984	804
Bilanz des VSE – Bilan de l'UCS	805
Jahresbericht 1982 der Einkaufsabteilung – Rapport annuel 1982 de la Section des achats	805
Erfolgsrechnung der Einkaufsabteilung 1982 und Vorschlag 1984 – Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1982 et budget pour 1984	806
Bilanz der Einkaufsabteilung – Bilan de la Section des achats	806
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs de comptes	806
Bericht des Vorstandes über das 87. Geschäftsjahr 1982 – Rapport du Comité sur le 87e exercice 1982	807
Präsidentiansprache. – J. Bucher	1166
Exposé présidentiel. – J. Bucher	1171
Energie und Politik. – J. Cavadini	1176
Energie et politique. – J. Cavadini	1181
Protokoll – Procès-verbal	1185

4.12 Sitzungen – Séances

VSE-Arbeitsgruppe «Baukostenbeiträge» – Groupe de travail UCS «Finance d'équipement»	430
Kommission für Energietarife – Commission pour les tarifs d'énergie électrique	535

4.13 Verschiedenes – Divers

Cours de premiers secours en cas d'accidents dus à l'électricité en Suisse romande	91
Diskussionsversammlung «Technische Anschlussbedingungen für Erzeugungsanlagen im Parallelbetrieb mit dem Netz und Wärmepumpen» – Journées de discussions «Les conditions techniques de raccordement des installations électriques autoproductrices marchant en parallèle avec le réseau et des pompes à chaleur»	174
Referate – Exposés	175
Diskussionsversammlung «Fragen der öffentlichen Beleuchtung von Strassen» – Journées de discussions «Problèmes concernant l'éclairage public»	1056
Referate – Exposés	1057
Ein wichtiger Schritt zur Förderung der Netzelektriker-Ausbildung – Un grand pas en avant dans la formation d'électriciens de réseau	1190
Seminar Kabeltechnik 83: Mittelspannung	1394
Referate	1190
A. Zschokke †	1190
Kontrollleurprüfungen – Examens pour contrôleurs	210,431,536
Anmeldung zur Kontrollleurprüfung – Inscription aux examens pour contrôleurs	958, 1357

Ergebnis der 102. Kontrollleurprüfung – Résultat du 102e examen de contrôleur	958
Ergebnis der 103. Kontrollleurprüfung – Résultat du 103e examen de contrôleur	1307
Meisterprüfungen – Examens de maîtrise	90,91,316,536,957,1307
Die Bibliothek des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke – La bibliothèque de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité	315

4.2 Nationale und internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

UNIPEDE – Union internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie Électrique: Studienkomitee für grosse Netze und internationalen Verbundbetrieb – Comité d'études des grands réseaux et des interconnexions internationales	535, 1432
1. Kolloquium über Unfallverhütung und Sicherheit, in Venedig – 1er Colloque «Prévention et Sécurité», à Venise	634
Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft – Comité pour la coordination de la recherche dans l'industrie électrique	683
Komitee für Öffentlichkeitsarbeit – Comité des relations publiques	684, 1189
Studienkomitee für Verteilung – Comité d'études de la distribution	955
Studienkomitee für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen – Comité d'études des questions économiques et tarifaires	955, 1432
Komitee für Finanzierungsfragen – Comité des questions de financement	956
Studienkomitee für die Entwicklung der Anwendungen der elektrischen Energie – Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique	956
Studienkomitee für Kernenergie – Comité d'études de l'énergie nucléaire	957
Kolloquium für Tarifgestaltung – Colloque sur la tarification	1434
Betriebsleiterverband Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG) – Association des chefs des services d'électricité communaux de la Suisse orientale (BOG)	90, 1306
Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (FAK) – Caisse d'allocations familiales de Centrales Suisse d'Electricité (CAF)	430
Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung (INFEL)	430
INFEL	1082
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke PKE – Caisse des Pensions de Centrales Suisses d'Electricité (CPC)	1433

4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres de l'UCS

Bernische Kraftwerke AG, Bern	93
Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan	93

Société Romande d'Electricité, Clarens	320
Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF), Fribourg	432
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Zürich	433
Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK), Baden	434
Technische Betriebe Wil	540
Elektrizitätswerke Bündner Oberland AG	540
Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten	962
Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne	962
Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen	1084
Kraftwerk Laufenburg	1085
Kraftwerke Linth-Limmern AG	1085
75 Jahre Elektrizitätswerk Bündner Oberland. Ein Grund zum Jubilieren	1194
Neuer Direktor bei den BKW	1438
Les 75 ans des Services industriels de Sierre	1438
SA L'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)	1438

4.4 Verschiedenes Divers

4.41 Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du palais fédéral

Neue Sichtung energiepolitischer Massnahmen – Réexamen des mesures de politique énergétique	1439
---	------

4.42 Statistische Mitteilungen – Communications statistiques

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation	95,215,322,439,545,693,964,1091,1196,1315,1443
Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros	95,215,322,439,545,693,964,1091,1196,1315,1443
Mittlere Marktpreise – Prix moyens	95,215,322,439,545,693,964,1091,1196,1315,1443
Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen – Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours	96,216,323,440,546,694,965,1092,1197,1198,1316,1444
Monatsstatistiken über Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique	97,217,325,441,547,966,1093,1199,1317,1445
Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1982 – Statistique suisse de l'électricité 1982	386
Überblick über den Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1982 – Aperçu de la consommation d'énergie en Suisse au cours de l'année 1982	689
Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1982 – Statistique globale suisse de l'énergie 1982	906
VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung. Stand per 1. Januar 1983 – Statistique de l'UCS du chauffage électrique. Etat au 1er janvier 1983	963
VSE-Statistik über elektromechanische Wärmepumpen – Statistique de l'UCS des pompes à chaleur électromécaniques	1090

4.43 Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques

Zwei neue Mitteilungsblätter im Dienste der Partnerschaft EW – Schulen	92
Oft unterschätzt: Die Bedeutung des «Front-Mitarbeiters» – Souvent sous-estimée: l'importance des collaborateurs travaillant «sur le front»	92
Das neue VSE-Informationsmittelverzeichnis (1983) ist erschienen – La nouvelle liste 1983 des moyens d'information de l'UCS a paru	93
Kerntechnik-Feindschaft – ein psychologisches Phänomen – Attitude hostile à l'égard de la technique nucléaire – un phénomène psychologique	93
«Alles braucht Strom» – Inseratenkampagne 1983 – «Il nous faut de l'électricité» – campagne d'information par annonces dans la presse 1983	205
Wir brauchen Strom. Zum Weiterkommen. – Il nous faut de l'électricité. Pour circuler. Strom für die Zukunft – Energie für die Schweiz – Electricité pour demain – Energie pour la Suisse	205
Im Hause muss beginnen... Gute Zusammenarbeit zwischen Lokal- und Regionalpresse und «Ihrem» EW lässt sich durch nichts ersetzen – Il faut commencer chez soi... Rien ne remplace une bonne collaboration entre la presse régionale et locale et «votre» entreprise d'électricité	205

Das schwarze Brett – ein Informationsfriedhof? – Le tableau d'affichage – un cimetière d'information?	206
Der Kühlturm bringt es an den Tag... Von der Notwendigkeit, immer und immer wieder die einfachsten Tatsachen bekanntzumachen – La tour de refroidissement révèle la nécessité de faire connaître encore et toujours les faits les plus simples	207
Energiefilm «Wie lange noch?» für Eigengebrauch erhältlich	207
Fernwärme aus Kernkraftwerken – Chauffage à distance de provenance nucléaire	208
«EWZ-Sparbatzen»: Eine Schaufensterausstellung zum Thema Stromsparen – «Les tirelires de l'EWZ»: Une exposition vitrine au sujet des économies d'électricité	317
Das umfassende Energiekonzept: Wichtiges Aktionsgebiet für städtische Werke und industrielle Betriebe – Le concept énergétique global: Un important domaine d'action pour les Services communaux et industriels	317
Energie-Ausstellung im Bündner Oberland – Exposition sur l'énergie dans l'Oberland grison	318
Neue NOK-Wanderausstellung – Nouvelle exposition ambulante des NOK	318
Wichtige Kontaktstellen: Die Inland-Korrespondenten des Deutschschweizer Fernsehens	319
Das Gespräch: wirkungsvolle, aber aufwendige Form der Information – La discussion: forme d'information efficace, mais exigeant beaucoup d'efforts	431
Wanderungen in der Umgebung interessanter Wasserkraftanlagen der Schweiz – Randonnées dans les environs d'intéressantes centrales hydrauliques de Suisse	432
EEF informieren über Energiespar-Technologien – Les EEF informent sur les technologies susceptibles d'économiser de l'énergie	432
Stillgelegtes Glatt-Kraftwerk wurde zum EKZ-Elektrizitätsmuseum – Une centrale désaffectée sert de Musée sur l'électricité aux EKZ	433
Menschlichkeit ist noch wichtiger als Perfektion – L'être humain passe encore avant la perfection	433
Lokalradio: Welche Chancen für Elektrizitätswerke? – La radio locale: Quelles occasions pour les entreprises d'électricité?	537
Journalistische Darstellungsformen – Les différents styles journalistiques	538
EW-Schaufenster – ein nicht zu unterschätzender Informationskanal – La vitrine d'une entreprise d'électricité – un moyen d'information à ne pas sous-estimer	538
Informationsnachmittage für das Personal der BKW – Après-midi d'information pour le personnel des FMB	539
Neues Informationszentrum der CKW im Kraftwerk Rathausen – Le nouveau centre d'information des CKW à la centrale de Rathausen	684
Regionale Messen als Informationschance für das EW – Foires régionales en tant que moyen d'information pour l'entreprise d'électricité	685
Auch die Frauenorganisationen haben ein Anrecht auf Information – Les organisations féminines ont également un droit à l'information	685
Zehn Jahre NOK-Informationspavillon beim Landgasthof «Schloss Böttstein» – Le pavillon d'information des NOK, près de l'auberge du «Château de Böttstein» fête ses dix ans d'existence	686
Die Sujets der Inseratenserie der Elektrizitätswirtschaft lassen sich vielseitig weiterverwenden – Les sujets de la série d'annonces lancée par l'économie électrique sont d'usage multiple	687
Aktives, mutiges Vorstossen der Elektra Baselland in der Kernenergiefrage – Une initiative courageuse d'Elektra Baselland dans le domaine de l'énergie nucléaire	958
Was es heisst, Journalist zu sein... Aufschlussreiche Äusserungen zweier prominenter Journalisten	959
75 Jahre Technische Betriebe Suhr: Tage der offenen Tür – Les 75 ans des Services industriels de Suhr: Journée «portes ouvertes»	960
Kontaktanlässe machen Schule: Zwei Einweihungen von Unterwerken im Berner Oberland – Des contacts publics qui font école: Deux inaugurations de sous-stations dans l'Oberland bernois	960
Neue INFEL-Broschüre «Mach's richtig... Tips»	961
Kunst über dem Unterwerk – De l'art au-dessus d'une sous-station	961
«Regionaljournal» von Radio DRS: Die zuständigen Mitarbeiter	962
Die Bedeutung von Kontakten zur Öffentlichkeit – L'importance des contacts publics	1082

40 Jahre Wasserkraftwerk Verbois bei Genf: Ausstellung auf dem Pont de la Machine - L'usine hydraulique de Verbois près de Genève a 40 ans: exposition au pont de la Machine	1083	VSE-Tonbildschau «Energie» verfilmt und auf Videokassetten - La présentation audio-visuelle «Energie» de l'UCS en film et cassettes	1435
Über den Gotthard zum Kernkraftwerk - Par le St-Gothard à la centrale nucléaire	1083	Berner Ferienpass - «Passeport vacancier» de Berne 1983	1435
Vom Wasser syner Chraft	1084	Betriebsausflug mit Besichtigung der Nagra-Bohrstelle in Weiach - Excursion d'entreprise au lieu de forages de la Cédra à Weiach	1435
EWZ-Sicherheitsaktion - Campagne de sécurité des EWZ	1191	Lehrerexkursion in das Kraftwerk Kubel - Excursion d'enseignants à la centrale électrique de Kubel	1436
Zwei Beispiele für Pressearbeit - Deux exemples d'activité de presse	1191	Schaufensterausstellung der Elektrizitätsversorgung Winterthur - Exposition en vitrine sur l'alimentation de la ville de Winterthour en électricité	1437
31 Lehrstellen beim EWBO - 31 places d'apprentissage à l'EWBO	1191	Eisenbahnen - am Büchermarkt entdeckt	1437
Elektrizitätswerk zu Gast bei der Zürcher Kantonalbank	1192		
«Hochspannung» 1983 - «Le Kilowattheure» 1983	1192	4.44 Diverse Informationen und Rubriken - Informations et rubriques diverses	
Stellenwert des politisch tätigen Mitarbeiters - Rôle du collaborateur actif sur le plan politique	1192	Wintermonate - Prüfstein der Stromversorgung - Les mois d'hiver, test de l'approvisionnement en courant	208
Ab 1. November: Lokalradiosendungen	1193	Grösste Windenergieanlage der Welt	209
Journalisten aus der Zentralschweiz besuchen die Kraftwerkgruppe Mauvoisin - Des journalistes de la Suisse centrale visitent le groupe de centrales de Mauvoisin	1308	Que sort-il de la tour de refroidissement de Gösgen? Un Sondage montre que les Romands surtout sont bien loin d'y voir de la vapeur d'eau	209
Grossandrang am Tag der offenen Türe des Kraftwerkes Flumenthal - Grosse affluence à la journée des portes ouvertes de la centrale de Flumenthal	1308	Electricité produite à partir du biogaz	320
Schaufensterausstellung im Elektrizitätswerk der Stadt Bern: «Strom in der Schweiz - Strom in Europa» - Exposition dans les vitrines du Service d'électricité de la ville de Berne (EWB): «Electricité en Suisse - Electricité en Europe»	1309	Pénurie d'électricité en Suisse?	540
Energiereferate vor Konsumentengruppen - Exposés sur l'énergie présentés devant des groupes de consommateurs	1309	Studie Kleinwasserkraftwerke - Etude sur les petites usines hydroélectriques	687
Tag der offenen Tür beim EWD - Journée des portes ouvertes à l'EWD	1310	Gesicherte Stromversorgung - nur unter bestimmten Voraussetzungen	1439
Musterbesichtigung des SAK-Unterwerkes in Speicher AR - Visite modèle de la sous-station de la SAK à Speicher AR	1310	Wärmepumpen - vor einem neuen Aufschwung?	1440
Wie organisiert man die Einweihung einer Unterstation - Comment organiser l'inauguration d'une sous-station?	1310	Pressespiegel - Reflets de presse	94,211,321,436,541,688,1088,1194,1312,1441
Pressefahrt zum Thema: Wiedereröffnung der Lukmanier-Hochspannungsleitung - Voyage de presse consacré à la remise en service de la ligne à haute tension du Lukmanier	1311	Für Sie gelesen - Lu pour vous	94,962,1086
		Veranstaltungskalender - Calendrier des manifestations	51,99,171,219,275,327,383,443,503,551,631,695,751,901,969,1053,1095,1163,1201,1277,1319,1391,1447

5 Rubriken der SLG - Rubriques de l'USL

Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1982	1373	Ausschreibung von Leitsätzen der SLG - Mise à l'enquête des recommandations de l'USL:	
Commission Internationale de l'Eclairage (CIE), 20. Session 1983 in Amsterdam	1378	Beleuchtung von Strassentunnels und -unterführungen - Eclairage des tunnels routiers et passages intérieurs	381
		Mitteilung einer Textänderung - Communication d'un changement de texte	382